

WOLFGANG AMADEUS
MOZART

DIE ZAUBERFLÖTE

FÜR 3 VIOLINEN

BEARBEITUNG:
LORE BENKER

eres

ERES EDITION 3204

Vorwort

„Mit einer genialen Mozart-Partitur zu arbeiten ist fantastisch. Dies sollte auch für Cellistinnen und Cellisten ermöglicht werden“, – so steht es im Vorwort der Ausgabe für 3 Violoncelli.

Als ich meinen Geigenkollegen von der dreistimmigen Zauberflöte im Bassschlüssel erzählte, gab es großen Protest: „Und warum gibt es die Zauberflöte nicht auch für 3 Violinen? Für diese Besetzung findet man so wenige Noten, vor allem im Schwierigkeitsgrad für Geigenschüler.“ So machte ich mich erneut an die Arbeit, eine Fassung für 3 Violinen herzustellen. Die Tonarten und Striche wurden speziell auf die Eigenheiten der Geige abgestimmt. (Deshalb sind die beiden Ausgaben, für Celli und für Geigen, nicht miteinander kombinierbar. Für gemischte Besetzung gibt es genug Originalliteratur.)

Die Dreistimmigkeit bietet sich an, um der Musik Mozarts die nötige Leichtigkeit und Durchsichtigkeit zu erhalten. „Gerade so viele Noten wie nötig!“

Die zwanzig Stücke dieses Heftes zeigen die Vielfältigkeit der Komposition.

Mein Dank gilt den GeigerInnen, die ich immer wieder und über Stunden entlang der Partitur hetzte.

Viel Spaß beim Spielen einer „fast kompletten“ Oper!

Eure Lore Benker

Titelillustration: Yvonne Richter

Der Lieferumfang dieser Ausgabe besteht aus 3 Spielpartituren, eine davon mit farbigem Schmuckumschlag.

INHALT

1	Ouverture	Adagio, Allegro		4
2	„Ich sollte fort?“	Allegretto	<i>Die drei Damen</i>	6
3	„Der Vogelfänger bin ich ja!“	Andante	<i>Papageno</i>	8
4	„Dies Bildnis ist bezaubernd schön!“	Larghetto	<i>Tamino</i>	10
5	Arie Larghetto, Recitativ und ...	Allegro maestoso	<i>Königin der Nacht</i>	12
6	... Arie	Allegro moderato	<i>Königin der Nacht</i>	14
7	„Hm, hm, hm!“	Allegro	<i>Papageno</i>	16
8	„Lebt wohl, auf Wiedersehen!“	Andante	<i>Die drei Damen</i>	18
9	„Bei Männern, welche Liebe fühlen“	Allegro molto, Andantino	<i>Pamina und Papageno</i>	20
10	„Zum Ziele führt dich diese Bahn!“	Larghetto	<i>Die drei Knaben</i>	22
11	„Wie stark ist nicht dein Zauberton“	Andante	<i>Tamino</i>	24
12	Das Glockenspiel	Allegro	<i>Papageno</i>	26
13	„Es lebe Sarastro!“	Allegro maestoso, Larghetto, Recitativ		28
14	„Tugend und Gerechtigkeit“	Presto	<i>Chor</i>	30
15	Marsch der Priester	Andante		32
16	„Alles fühlt der Liebe Freuden“,	Allegro	<i>Monostatos</i>	34
17	„Der Hölle Rachen!“,	Allegro assai	<i>Königin der Nacht</i>	36
18	„Feuer, Wasser, Luft und Erden!“	Adagio	<i>Zwei geharnischte Männer</i>	39
19	„Papapa!“	Allegro	<i>Papageno</i>	40
20	Finale	Allegro		44

VORHANG AUF!

Die Zauberflöte 1. Ouverture

Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791

Bearbeitung für 3 Violinen: Lore Benker

Adagio Allegro

V11 *f*

V12 *f* *p* *f* *p* *f*

V13 *f*

6 *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *fp*

11 *fp* *fp* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

16 *fp* *fp* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *fp*

Die Zauberflöte

2. Ich sollte fort?

Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791

Bearbeitung für 3 Violinen: Lore Benker

Allegretto

VI 1

p

VI 2

p

VI 3

p

5

f

9

f

f

13

p

p

p

Die Zauberflöte

3. Der Vogelfänger bin ich ja!

Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791

Bearbeitung für 3 Violinen: Lore Benker

Andante

VI1
mf

VI2
p

VI3
p

4

8

f *mf* *p*

12

rit. *rit.* *rit.*

Die Zauberflöte

4. Dies Bildnis ist bezaubernd schön!

Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791

Bearbeitung für 3 Violinen: Lore Benker

Larghetto

VI1 *f* *mf*

VI2 *f* *p*

VI3 *f* *p*

9

16

22

f *p*

f *p*

f *p*

Die Zauberflöte

13. Es lebe Sarastro!

Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791

Bearbeitung für 3 Violinen: Lore Benker

Allegro maestoso

VI1
f

VI2
f

VI3
f

6
p *mf* *p* *mf*

11
mf *f* *f*

16
p *f* *p* *f* *p* *f*

Die Zauberflöte

17. Der Hölle Rachen

Wolfgang Amadeus Mozart

1756-1791

Bearbeitung für 3 Violinen: Lore Benker

Allegro assai

VI 1

VI 2

VI 3

6

13

20

Die Zauberflöte

19. Papapageno

Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791

Bearbeitung für 3 Violinen: Lore Benker

Allegro
arco

mf

pizz.

pizz.

VI 1

VI 2

VI 3

9

VI 1

VI 2

VI 3

17

arco

pizz.

arco

pizz.

arco

pizz.

mf

mf

VI 1

VI 2

VI 3

25

p

arco

p

arco

p

VI 1

VI 2

VI 3

Die Zauberflöte

20. Finale

Wolfgang Amadeus Mozart
1756-1791

Bearbeitung für 3 Violinen: Lore Benker

Allegro

VI 1 *V* *tr*

VI 2

VI 3 *V*

6 *tr*

1. 2.

1. 2.

1. 2.

11 *tr*

16 *V*

V

V